

# Инструкции за експлоатация

MESTO®

Превод от немски език на оригиналните инструкции

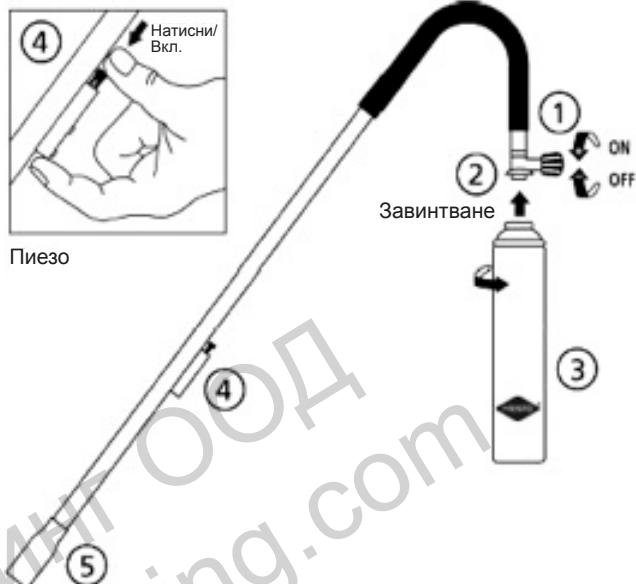
## Термична горелка за обработка на плевели 1760

### Компоненти на термичната горелка 1760

Уредът се състои от 1 ръководство за употреба и следните компоненти:

Описание на устройството:

1. Регулиращ вентил
2. Вентил за извличане на газ
3. Универсален газов флакон под налягане 330 g (с изпускателен вентил съгласно европейски стандарт EN 417)
4. Пиезо запалване с бутон
5. Горелка



Моля, проверете артикула за пълнота.

### Предвидена употреба

Термичната горелка 1760 е предназначена за употреба с нетърговска цел и може да се използва само на открито. С термичната горелка 1760 може удобно, нетоксично и ефективно да отстранявате плевели и мъх от входове на къщи, външни стени, пътеки и т.н., без да използвате химикали. Допълнителна информация можете да намерите в раздел „Принцип на работа и възможни приложения на уреда“.

**Важно:** Прочетете внимателно тези инструкции, за да се запознаете с уреда, преди да го свържете към газовия флакон. Запазете инструкциите, за да можете да ги прочетете отново.

### **⚠ Инструкции за безопасност и предупреждения**

- Дръжте био горелката и газовия флакон под налягане далече от деца. Уредът не трябва да се използва от деца (**опасност от нараняване**).
- Уредът може да се използва само на открито. Използването на закрито е забранено.
- Универсалният флакон за газ под налягане е за еднократна употреба и не може да се зарежда отново. Повторното зареждане не е разрешено и представлява остра опасност (рисък от нараняване).
- **Флаконът за газ под налягане (№3) трябва винаги да се завинтва ПЛЪТНО към вентила за отвеждане на газта на уреда (№2)!**
- Спазвайте упътванията за безопасност върху газовия флакон под налягане.
- След приключване на работа винаги проверявайте дали газовият регулиращ вентил (№1) е напълно затворен.
- След това отвинтете газовия флакон под налягане от уреда.
- По никакъв начин не правете промени по газовия флакон под налягане и уреда.
- Газовият флакон под налягане може да се изхвърля само след като е изцяло изпразнен.

- Защитете газовия флакон под налягане от нагряване над 50 °C (напр. слънчева светлина).
- Сменяйте газовия флакон под налягане само на открито и далеч от други хора. Тютюнопушенето е забранено, когато сменяте флакона.
- Съдържанието на газовия флакон под налягане е смес от пропан/бутан и е запалимо. Уредът и флаконът за газ под налягане трябва да бъдат защитени от достъп на деца и неупълномощени лица.
- Универсалният флакон за газ под налягане никога не трябва да се транспортира със самолет.
- Не използвайте уреда в близост до запалими материали (хартия, дърво или горими материали). При нормална работа уредът достига много високи температури.
- **ВНИМАНИЕ:** достъпните части могат да бъдат много горещи. **Дръжте малките деца далеч от уреда (опасност от изгаряне).** Не докосвайте горелката, докато е гореща. Когато уредът не се използва, го съхранявайте на място, защитено от прах и влага.
- Не поставяйте на земята запалената горелка (**опасност от пожар**). Не оставяйте уреда без надзор, докато работи. **Внимание!** Не поставяйте горещи горелки върху горими материали дори след употреба – **опасност от пожар**.
- Освен това никога не използвайте уреда в плевня, в дървена беседка или в близост до дървена ограда.
- Не използвайте уреда при силен вятър, дъжд или висока влажност. Ако пламъкът бъде изгасен от порив на вятъра, незабавно затворете газовия регулиращ вентил (№1), за да спре излизането на газ.
- Не съхранявайте уреда и газовия флакон под налягане в близост до източници на топлина (нагреватели, електрически уреди, фурни или силна слънчева светлина и др.).
- Ремонтите (включително подмяната на дюзата) следва да се извършват само от квалифициран специалист, който разполага и с оригиналните резервни части, или от отдела за обслужване на клиенти на MESTO. В случай на ремонт, върнете уреда на търговеца, от когото сте го закупили или го изпратете на отдела за обслужване на клиенти на MESTO.

### **Тест за течове**

Ако уредът изпуска газ (миризма на газ), незабавно го изнесете навън на място с добра циркулация на въздуха и без източник на запалване, където течът може да бъде открит и отстранен. Проверявайте херметичността на уреда само на открито. Никога не търсете течове с пламък, а използвайте сапунена вода или спрей за откриване на течове.

### **Важна информация преди използване на уреда**

Монтажът и настройките, направени от производителя, не трябва да се променят. Извършването на неразрешени структурни промени по уреда, премахването на части или използването на други части, които не са одобрени от производителя, може да бъде опасно.

Този уред може да се използва само с газовия флакон под налягане с тегло 330 g, който отговаря на европейския стандарт EN 417 (например, доставеният газов флакон под налягане или резервен флакон (номер за поръчка 1765). Тези стандартни газови флакони се предлагат в магазините за строителни материали или в специализирани магазини. Потърсете оригиналния газов флакон MESTO 1765. **Опитите за свързване на други видове газови флакони могат да бъдат опасни.**

При никакви обстоятелства уредът не трябва да се използва с флакон за газ под налягане, който се държи хоризонтално или с вентил на бутилката, насочен надолу. В този случай в горелката ще навлезе течен газ, който ще доведе до червеникав пламък без контрол и ще наруши характеристиките на горене на уреда. В такъв случай уредът трябва незабавно да се върне в положението, показано на чертежа по-горе (вентилът на флакона нагоре), а

регулиращият вентил (№1) да се затвори. След 2–3 минути уредът ще е отново годен за употреба. Преди пускане в експлоатация и по време на работа газовият флакон/уредът под налягане не трябва да се разклаща силно. В този случай в течната фаза може да изтече газ. При изтичане на газ в течна фаза незабавно затворете регулиращия вентил (№1). След 2–3 минути уредът е отново годен за употреба.

Газовият флакон трябва да се сменя на открито и далеч от всички възможни източници на запалване, като например открит пламък, искри, електрически уреди за готове и далеч от други хора.

### **Използвайте устройството само на открито.**

#### **Мерки преди свързване на газовия флакон**

Уверете се, че връзките или другите съединения са правилно монтирани и не са повредени. Преди да свържете газовия флакон, се уверете, че уплътнението в газовия изпускателен вентил (№2) на уреда (черен гумен пръстен) е налице и е в добро състояние (визуална проверка). Ако той липсва или е повреден, уредът не може да бъде пуснат в експлоатация. Това уплътнение осигурява газонепроницаемата връзка между уреда и газовия флакон. Проверете за повреди частите, които пренасят газ. Не използвайте уред с повредено или износено уплътнение. Не използвайте уред, който има течове, или не работи правилно. Затворете регулиращия вентил на уреда, преди да свържете газовия флакон под налягане. Винаги се уверявайте, че всички връзки са затегнати, преди да запалите горелката. Никога не търсете теч с пламък, а използвайте сапунена вода (напр. 10 капки препарат за миене на съдове с вода) или спрей за откриване на течове.

#### **Монтиране на газовия флакон под налягане**

Био горелката е напълно сглобена, с изключение на газовия флакон под налягане. Преди да монтирате газовия флакон под налягане (№3) на уреда на открито и далеч от всички възможни източници на запалване, като например открит пламък, искри, електрически уреди за готове, и далеч от други хора, моля, проверете дали газовият регулиращ вентил (№1) е пътно затворен. Преди да свържете доставения газов флакон под налягане към уреда за унищожаване на плевели, отстранете защитната капачка на газовата бутилка под налягане. За целта е необходима отвертка или подобен инструмент. Сега флаконът с газ под налягане се завинтва пътно към изпускателния клапан (№2), като се държи вертикално, както е показано на чертежа по-горе. Уплътнението трябва да се проверява преди всяко ново свързване на газовия флакон под налягане (визуална проверка). Проверете уплътнението на частите, пренасящи газта, като ги почистите със сапунена вода или ги напръскате със спрей за откриване на течове. Проверявайте уплътнението на уреда само на открито. Никога не търсете теч с пламък, а използвайте сапунена вода или спрей за откриване на течове (както е описано)!

#### **Въвеждане в експлоатация**

Регулиращият вентил (№1) е затворен. Отстранете защитната капачка на флакона за газта под налягане (№3). След това завинтете **ПЛЪТНО** газовия флакон под налягане (№ 3) върху газовия изпускателен вентил (№2). Дръжте термичната горелка 1760, както е показано на чертежа, и завийте газовия флакон под налягане (№3) пътно по посока на стрелката. След това отворете леко регулиращия вентил на газта (№1) и запалете газта, като натиснете няколко пъти бутона за пиезо запалване (№ 4) (вж. подробния чертеж). От съображения за безопасност е важно главата на горелката да бъде насочена под ъгъл надолу. Дъното на флакона също е насочено вертикално надолу (вж. чертежа). Ако газовият регулиращ вентил (№1) е отворен твърде много, в горелката (№ 5) постъпва твърде много газ и пламъкът се запалва трудно. Поради тази причина при пускане в експлоатация отворете регулиращия вентил за газта (№1) съвсем леко (приблизително 1/4 завъртане в посока (+)). След това

натиснете няколко пъти бутона за пиеzo запалване (№4), така че газта на горелката (№5) да се запали автоматично. След като пламъкът е запален, регулиращият вентил за газта (№1) може да се отвори допълнително, така че уредът да осигури пълна мощност (завъртането на регулиращия вентил в посока (+) отваря допълнително подаването на газ). Когато използвате уреда, уверете се, че имате достатъчно разстояние до третираното растение (приблизително 10 cm). Не трябва да се третират плевели, намокрени от дъжд или роса. В този случай консумацията на газ е много висока. Същото важи и при силен вятър. Освен това пламъкът може да бъде нарушен от приема на кислород от влажния въздух.

### **Извеждане от експлоатация**

Затварянето на газовия регулиращ вентил (№1 – завъртане на регулиращия вентил в посока (–)) изгасява пламъка на горелката след кратко забавяне. Това забавяне се дължи на факта, че в този момент в удължителната тръба все още има остатъчни количества газ.

### **Смяна на флаcona за газ (флаcon за газ под налягане)**

Проверете дали горелката е угаснала, преди да разхлабите газовия флаcon. След това отвинтете газовия флаcon под налягане от уреда и оставете уреда да изстине напълно, преди да го съхранявате или транспортирате. Проверете уплътнението (визуална проверка), преди да свържете нов газов флаcon. Сменяйте газовия флаcon на открито и далеч от други хора. Преди да монтирате газовия флаcon под налягане (№3) към уреда на открито и далеч от всички възможни източници на запалване, като например открыт пламък, искри, електрически уреди за готовене, и далеч от други хора, моля, проверете дали газовият регулиращ вентил (№1) е пътно затворен. Сега завийте **ПЪТНО** газовия флаcon под налягане към изпускателния клапан (№2), като го държите вертикално, както е показано на чертежа на първата страница. Уплътнението трябва да се проверява преди всяко ново свързване на газовия флаcon под налягане.

### **Почистване на уреда**

Уредът може да се почиства със суха кърпа, когато горелката е изстинала. Не използвайте почистващи препарати, в противен случай може да се запушат отворите на горелката (ситото) и дюзата за газта.

### **Съхранение и транспортиране**

При приключване на работата, преди съхранение и транспортиране, винаги изключвайте газовия флаcon под налягане от уреда, като го отвивате.

Уверете се, че уредът е изстинал напълно със затворен изпускателен клапан, преди да го съхранявате на сухо и безопасно място. Същото се отнася и за транспортирането, при което трябва да се гарантира, че уредът не може да падне свободно напред и назад. Когато транспортирате уреда, винаги го отделяйте от газовия флаcon под налягане. **Важно:** При отвиване на газовия флаcon под налягане изпускателният вентил на флаcona се затваря автоматично и не може да се отделя повече газ.

### **Поддръжка + ремонт**

Използвайте само определени резервни части. Никога не използвайте уред с повредена част. Ремонти, включително подмяна на дюзата и подмяна на уплътнението, могат да се извършват само от оторизиран дилър на газ или от производителя.

Не правете никакви промени по уреда. Не променяйте сглобката и настройките, които са направени от производителя. Извършването на неразрешени структурни промени по уреда, премахването на части или използването на други части, които не са одобрени от производителя, може да бъде опасно.

## Информация за околната среда

Газовото съдържание се състои от екологично чиста течна газ и не представлява опасност за околната среда или озоновия слой. Спазвайте указанията за течна газ. Газовият флакон под налягане и неговото съдържание нямат срок на годност.

## Изхвърляне на газ под налягане

Празните газови флакони могат да бъдат транспортирани в пунктите за събиране на двойни системи за отпадъци. Флаконите, които не са напълно празни, трябва да се предадат в пунктите за събиране на опасни отпадъци.

## Изхвърляне на уреда

Уредът е изработен от рециклируеми материали. За изхвърляне и рециклиране на този уред се обърнете към местната служба за рециклиране или към фирма за управление на отпадъци.

## Принцип на действие и възможни приложения на устройството

Химическата обработка на плевелите вече не е актуална и използването на такива средства е забранено в много страни. С термичната горелка 1760 се сдобивате с уред, с който можете успешно да извършвате биологично плевене и отстраняване на мъх. Плевелите се нагряват, но не изгарят. Бързото покачване на температурата води до разширяване на клетъчната течност, разкъсване на клетъчните стени, коагулация на белтъка и загиване на дивия растеж. Достатъчно е растението да се нагрява на разстояние от около 10 см от горелката. След няколко дни растенията увяхват и могат да бъдат извадени. Някои растения, които са особено устойчиви, трябва да се третират на интервали от около 3 седмици. Прилагането на тази техника за нагряване е напълно нетоксично и по този начин замърсителите не могат да попаднат нито в хранителната верига, нито във водните басейни.

Елиминира дивия растеж по външни стъпала, входове на дворове, входове на къщи, пътеки, тераси, входове на гаражи, паркинги, пясъчници, стени на къщи и др. Той е идеален и за запалване на барбекюта. Уредът е полезен помощник и през зимата за размразяване на тротоарите и премахване на леда.

Термичната горелка 1760 ще ви бъде полезен помощник в продължение на много години.

## Технически данни

Температура на пламъка:	около 1600 °C
Консумация:	около 200 g/h
Захранване:	около 2,75 kW
Вид газ:	Газова смес от пропан/бутан
Категория на оборудването:	Директно налягане на сместа от бутан и пропан
Номер на дюзата:	40
Дюза:	Ø 0,40 mm

Данните за производителността могат да се отклоняват от стойностите в инструкциите за експлоатация по време на нормална работа (напр. производителността намалява при продължително приложение върху големи повърхности. Причината за това е вледеняването на газовия резервоар под налягане поради извлечането на газ). **Важна информация:** температурата на околната среда оказва решаващо влияние върху работата на уреда. Като правило важи следното: при студено време мощността намалява.

Предмет на технически и оптични промени.